

THE MESSAGE OF THE CROSS

For Preschoolers

OKUL ÖNCESİ ÇOCUKLAR İÇİN
ÇARMIHIN MESAJI

English
Turkish



Maria T. Nagel

THE MESSAGE OF THE CROSS FOR PRESCHOOLERS
(Turkish)

Copyright © 2019 by Maria T. Nagel. All rights reserved. No portion of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, except for brief quotations in printed reviews, without prior permission from the author. Requests for information should be addressed to the author:

blessed-books@outlook.com
www.iBless.it

Text, illustrations and book design by Maria T. Nagel.

Editing by ChristianEditingServices.com

Self-published through Blurb, Inc. 2019

The Turkish translator wishes to remain anonymous.

DISCLAIMER

The featured images are artistic expressions of the illustrator and therefore not intended to be used as religious objects of worship or veneration.

FERAGATNAME

The featured images are artistic expressions of the illustrator and therefore not intended to be used as religious objects of worship or veneration.

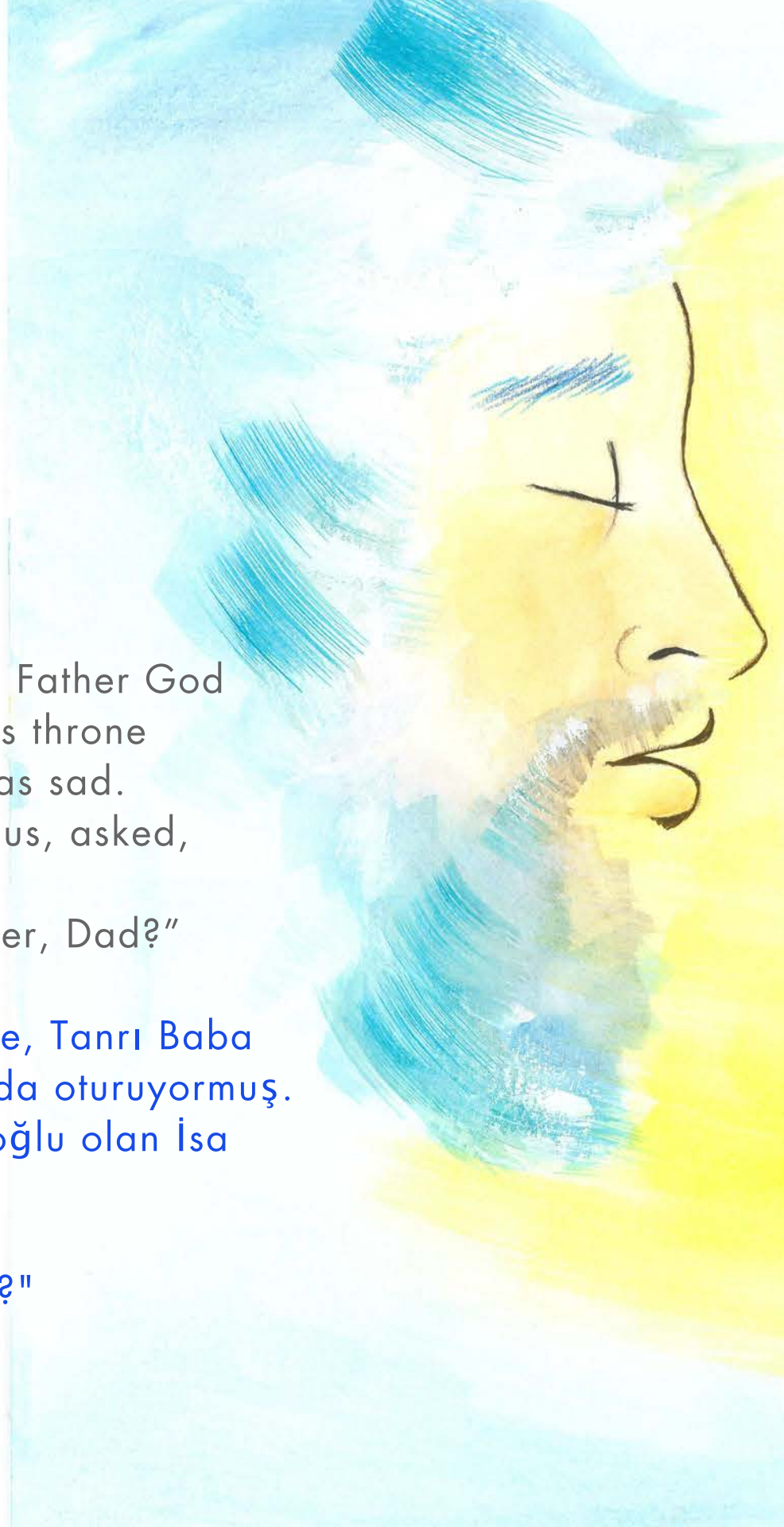
Bu eserde bulunan görsel öğeler illüstratörün sanatsal ifadeleridir ve bu nedenle dini ibadet nesneleri olarak kullanılmaları amaçlanmamıştır.

A long time ago, Father God
was sitting on His throne
in heaven. He was sad.
His only Son, Jesus, asked,

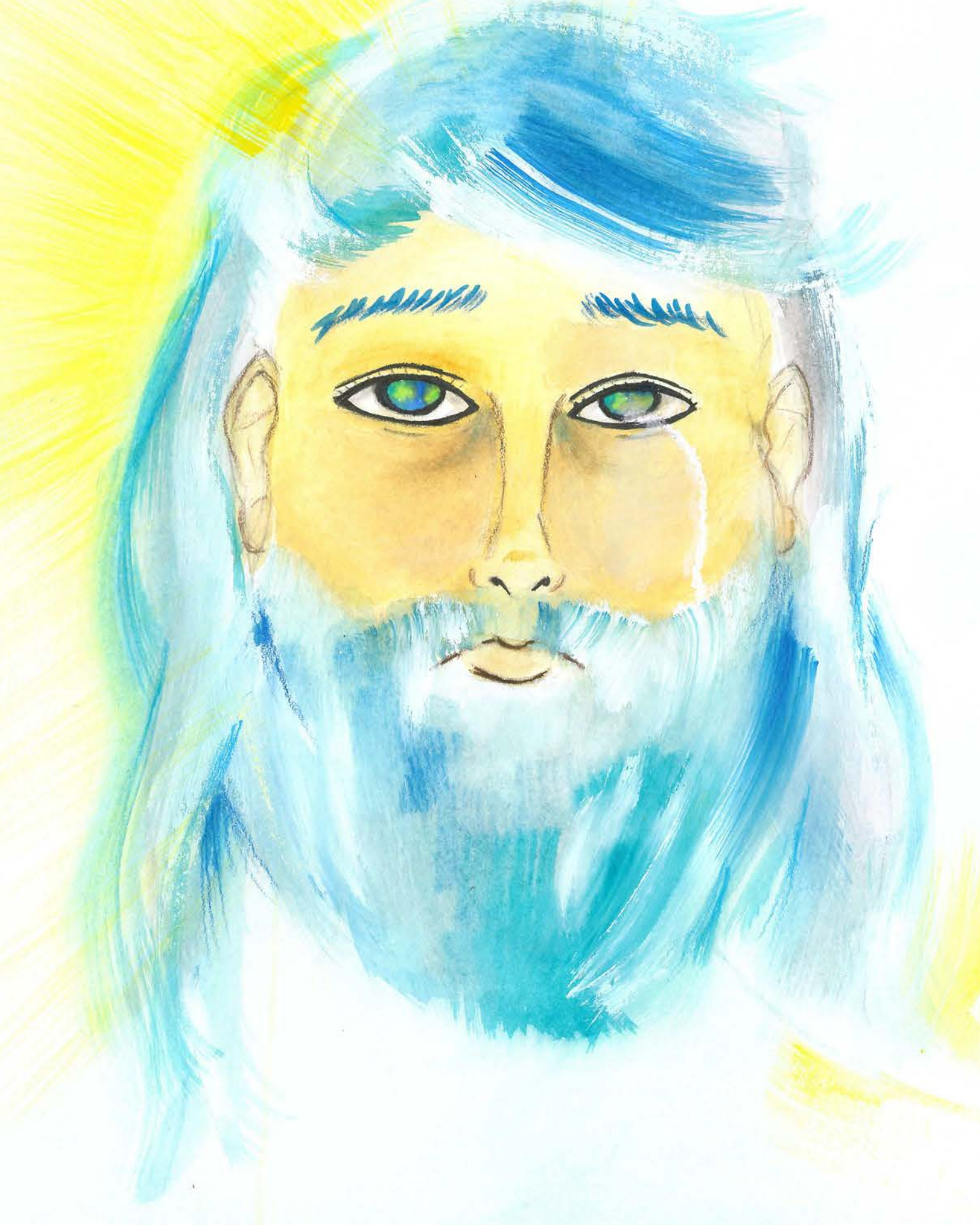
"What's the matter, Dad?"

Uzun zaman önce, Tanrı Baba
cennetteki tahtında oturuyormuş.
Üzgünmüş. Tek oğlu olan İsa
ona sormuş:

"Sorun ne, Baba?"







Father God answered,
"Too many people on earth fight,
lie, steal, and forget about me.
This is bad and makes me very,
very sad."

Tanrı Baba cevap vermiş,
"Dünyada çok fazla insan kavga
ediyor, yalan söylüyor, hırsızlık
yapıyor ve beni unutmaya
başladılar. Bu çok kötü ve beni
çok ama çok üzüyor."



"Yes, Father, that's true. But tell me, what can we do? They don't want to change or listen to you."

"My Son, you are right. I think about this day and night. We created them with so much love and joy. But they treat our love like a toy. They take it, play with it, then throw it away. My heart is broken every day."

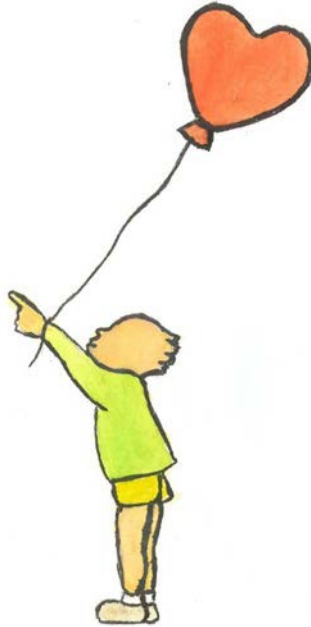
"Evet, haklısın baba. Ama söyle bana, ne yapabiliriz? Seni dinlemek, değişmek istemiyorlar."

"Haklısın Oğlum. Gece gündüz bunu düşünüyorum. Onları sevgi ve neşeyle yarattık. Ama sevgimize oyuncak gibi davranıyorlar. Alıyorlar, oynuyorlar sonra bir kenara atıyorlar. Kalbimi her gün kırıyorlar."



Father God continued, "Things must change. I need someone to take all the bad things away. It must be someone I can trust. Who can I send? Who will it be?"

Tanrı Baba devam etmiş, "İşler değişmeli. Bütün kötü şeyleri uzaklaştıracak birine ihtiyacım var." "Güvenebileceğim biri olmalı. Kimi gönderebilirim? Kim olabilir?"

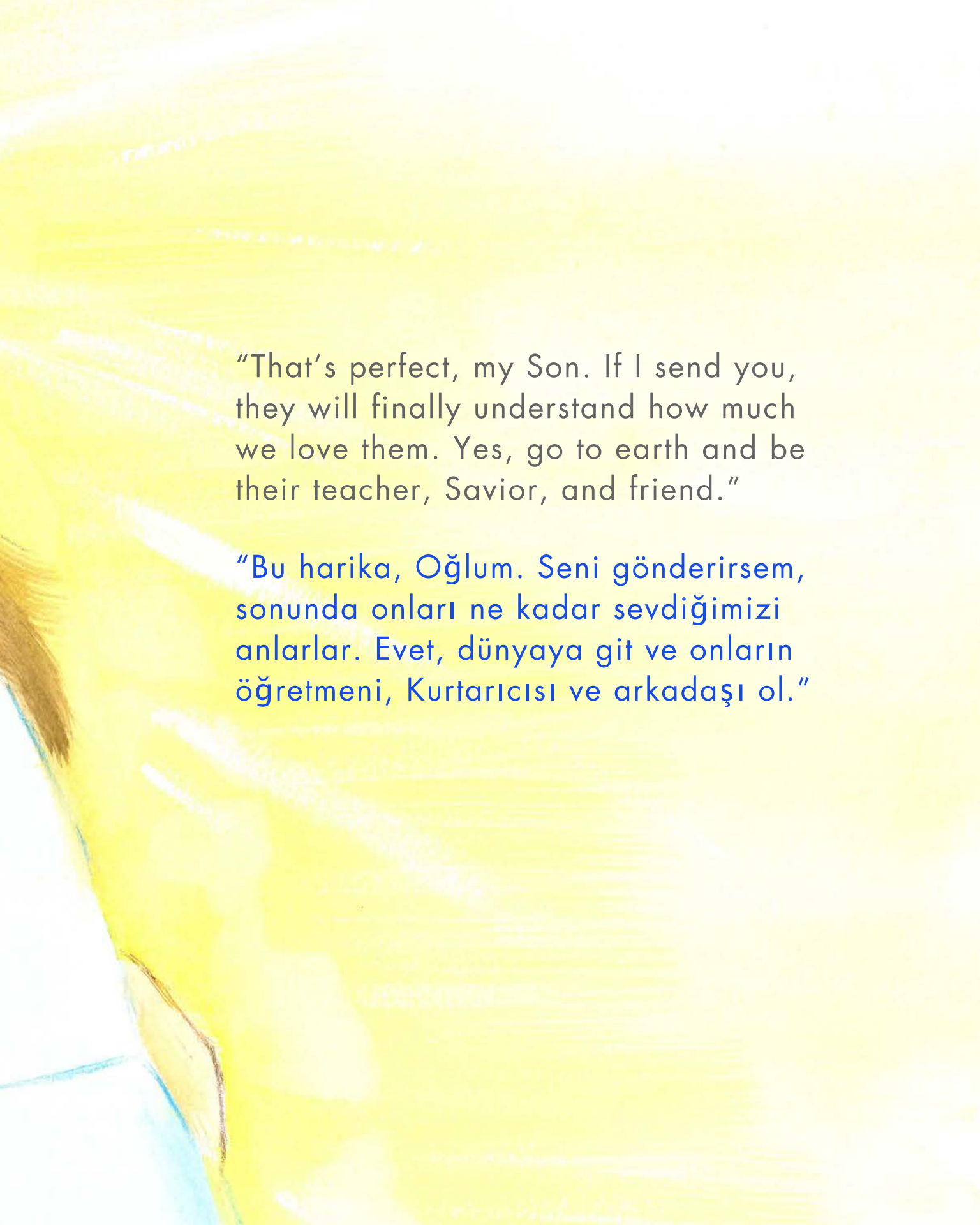




Jesus said, "Send me. I will be
their teacher, Savior and friend."

İsa demiş ki, "Beni gönder.
Onların öğretmeni, Kurtarıcısı ve
arkadaşı olayım."





“That’s perfect, my Son. If I send you, they will finally understand how much we love them. Yes, go to earth and be their teacher, Savior, and friend.”

“Bu harika, Oğlum. Seni gönderirsem, sonunda onları ne kadar sevdiğimizi anlarlar. Evet, dünyaya git ve onların öğretmeni, Kurtarıcısı ve arkadaşı ol.”



T O R A H

B I B L E

“Jesus, my Son, I will make sure that people write about everything you do so everyone can know you.”

“İsa oğlum, yaptığın her şeyi yazacak insanlar. Böylece herkes seni tanıyacak.”



“When you are on earth, say what you hear me say. And do what you see me do. Be part of their lives. Heal all their diseases. Be strong like a lion and gentle like a thousand breezes.”



"Yeryüzündeyken benden duyduklarını anlat. Ve ben ne yapıyorsam onu yap. Hayatlarının bir parçası ol. Bütün hastalıklarını iyileştir. Bir aslan gibi güçlü ve bin esinti gibi nazik ol."



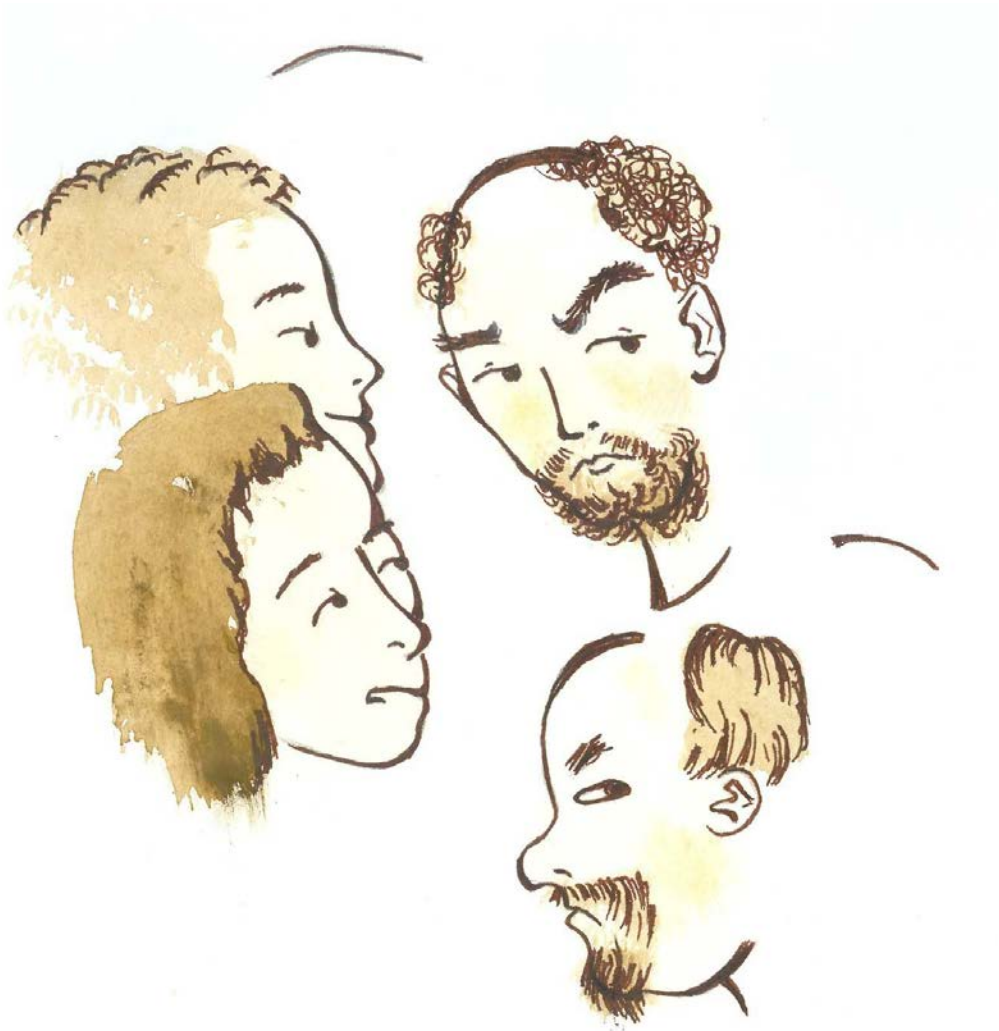


"Father, will it be hard to be away from you and live with people who are not always good to you?"

"Yes. Many will not believe that you are the Son of God, who became a man to save their lives and be their friend."

"Baba, senden uzak, sana iyi davranmayan insanlarla yaşamam zor mu olacak?"

Evet. Birçoğu, Tanrı'nın Oğlu olduğuna, onların hayatlarını kurtarmak ve arkadaşı olmak için insan olduğuna inanmayacak."



“Some people will love you, but those who hate you will nail you to a cross and smile. They will be happy to see you hurt and die.”

“Bazıları seni sevecek ancak senden nefret edenler seni bir haça çivileyecek ve gülecekler. Seni acılar içinde ölümlerini gördükleri için mutlu olacaklar.”



“Three days after your death, you will be alive again.
Ready to teach new things to my beloved children.”

“Ölümünden üç gün sonra yeniden hayata
döneceksin. Böylece sevgili çocuklarıma yeni şeyler
öğretebilesin.”



“You will forever be their Savior, teacher,
brother, and friend.”

“You will be their joy, and you will be their strength.
Always by their side to hold their precious hand.”

“Sonsuza dek onların Kurtarıcısı, öğretmeni,
kardeşi ve arkadaşı olacaksın.”

“Onların neşesi ve onların gücü olacaksın.
Güzel elini tutmak için daima yanlarında olacaksın.”

This bilingual book narrows down the message of the cross to a story preschoolers can easily understand. The simple, poetic language gives readers a peek behind the scenes of heaven into Father God's tender heart. The little ones will also receive a deeper understanding of Jesus's mission to teach, heal, and save us so we can one day live with Him forever in heaven.

This Christian picture book is a wonderful resource for families, churches, Sunday schools, homeschoolers, and Christian educators hoping to shape small souls and teach children about Jesus's death on the cross.

The inspirational Christian art beautifully complements the truth the book delivers. Every mother and father will want their own personal copy of ***The Message of the Cross for Preschoolers.***

Bu kitap, Çarmıhın (Haç) Hikayesini okul öncesi çocukların kolayca anlayabileceği bir dilde anlatır. Şiirsel ve basit bir dille, cennetin ardında Tanrı Babanın şefkatli kalbine bir göz atarlar. Küçükler böylece, İsa'nın eğitime, şifa dağıtma ve kurtarma misyonu hakkında daha derin bir anlayışa sahip olur. Ki hepimiz bir gün onunla sonsuza dek cennette yaşayabilelim.

Bu resimli kitap, genç nesle İsa'nın çarmıhtaki ölümü hakkında bilgi vermek isteyen aileler, kiliseler, pazar okulları, ev okulları ve Hristiyan eğitimciler için harika bir kaynaktır.

Bu ilham verici Hristiyan sanatı kalpleri fetheder ve kitabın sunduğu hakikati güzel bir estetikle tamamlar. Her anne ve baba çocuğuna Okul Öncesi Çocuklarına Yönelik Çarmıhın Mesajını almak isteyecektir.